



Atlas 550 Quiet Mini Server Case

User's Manual
Manuel de l'utilisateur
Anwenderhandbuch
Manuale per l'operatore
Manual del usuario

取扱説明書

Chez Antec, nous améliorons constamment nos produits pour garantir la plus haute qualité. Il est donc possible que votre nouveau boîtier diffère légèrement des descriptions fournies dans ce manuel. Ceci n'est pas un problème, seulement une amélioration. A la mise sous presse, toutes les caractéristiques, descriptions et illustrations de ce manuel sont correctes.

Avis de non-responsabilité

Ce manuel sert uniquement de guide à l'utilisation des boîtiers d'ordinateur Antec. Pour des instructions détaillées sur l'installation de la carte mère et des périphériques, consultez les guides d'utilisateur accompagnant ces composants et lecteurs.

Manuel de l'utilisateur d'Atlas 550

Atlas 550 – Mini-boîtier serveur silencieux

Ce boîtier est livré avec un bloc d'alimentation TruePower Trio™ 550 W. Il est conforme aux dernières spécifications Intel® EPS12V. Le bloc d'alimentation comprend un interrupteur d'alimentation secteur. Veillez à mettre l'interrupteur en position MARCHE (I) avant de démarrer votre ordinateur pour la première fois. En règle générale, il n'est pas nécessaire de mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O), car le bloc d'alimentation est muni d'une fonction logicielle de marche/arrêt qui allume et éteint votre ordinateur au moyen d'un interrupteur situé sur le boîtier de l'ordinateur. Si votre ordinateur plante et si vous ne pouvez pas l'arrêter via l'interrupteur logiciel, vous pouvez mettre l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT (O) pour le fermer. Ensuite, remettez l'interrupteur sur position Marche (I) et réinitialisez.

Les blocs d'alimentation Antec TruePower Trio™ ont un circuit de correction du facteur de puissance (PFC) conforme au code de réglementation des normes européennes EN61000-3-2. En modifiant la forme d'onde du courant d'entrée, le PFC améliore le facteur de puissance de l'alimentation. Un meilleur facteur de puissance augmente le rendement énergétique, réduit la chaleur, renforce la stabilité de la tension de sortie et prolonge la vie de tous les équipements. La conception écoénergétique et le ventilateur silencieux du bloc d'alimentation donnent un environnement non seulement plus propre, mais aussi plus silencieux.

Même si nous avons fait le maximum pour éviter les bords coupants sur le boîtier Antec, nous vous recommandons vivement de prendre votre temps et les précautions appropriées lorsque vous l'utilisez. Tout mouvement brusque ou empressé, ainsi que la force excessive, surtout lorsque vous travaillez dans des zones à faible visibilité, sont quelques exemples de cas de figure à éviter. Prenez les précautions d'usage.

Installation

1. Placez le boîtier à la verticale sur une surface plane et stable.
2. Desserrez les vis à oreilles du panneau latéral droit. Retirez-le en le basculant vers l'extérieur. **Remarque:** N'utilisez pas vos ongles pour soulever les panneaux.
3. A l'intérieur du boîtier, vous trouverez le bloc d'alimentation, des câbles aux connecteurs libellés (USB, PWR, etc.) et un panneau E/S installé, un cordon d'alimentation et un sachet en plastique contenant de la quincaillerie supplé-

mentaire (vis, entretoises en laiton, supports en plastique, etc.) et six rails de lecteur.

4. Trois languettes en plastique sont prévues sur le côté gauche du panneau. Elles servent à fixer la collerette d'encastrement avant au châssis métallique. Détachez les languettes du haut vers le bas pour libérer la collerette.
5. Ouvrez la collerette d'encastrement en la faisant pivoter d'environ 45° et soulevez-la lentement. La collerette se détache aisément. Mettez-la de côté en lieu sûr.

Installation de la carte mère

Ce guide n'aborde pas l'installation de l'UC, de la mémoire vive ni de la carte d'extension. Pour des instructions de montage et de dépannage détaillées, consultez le manuel accompagnant la carte mère.

1. Couchez le boîtier de manière que le côté ouvert soit orienté vers le haut. Les paniers d'unité et le bloc d'alimentation doivent être visibles.
2. Assurez-vous que le panneau E/S est adapté à la carte mère. Si le panneau fourni avec le boîtier n'est pas approprié, contactez le fabricant de la carte mère pour obtenir le panneau E/S correct.
3. Alignez la carte mère avec les trous des espaceurs et mémorisez les trous alignés. Toutes les cartes mères ne nécessitent pas l'ensemble des vis fournies ; ceci est normal et n'affecte en rien les performances du boîtier
4. Retirez la carte mère.
5. Vissez les espaceurs en laiton aux trous taraudés qui s'alignent avec la carte mère. Ne serrez pas trop les entretoises. Il est possible que des espaceurs soient préinstallés pour une plus grande commodité.
6. Placez la carte mère sur les espaceurs en laiton.
7. Vissez la carte mère aux espaceurs avec les vis cruciformes fournies. La carte mère est à présent installée.

Branchement de l'alimentation et du voyant

1. Branchez le connecteur d'alimentation secteur à 24 broches et le connecteur +12 V à 4 broches, au besoin, sur votre carte mère. Si votre carte mère utilise un connecteur à 20 broches, détachez l'accessoire à 4 broches du connecteur d'alimentation à 24 broches (cf. figures 1 et 2)
2. Branchez l'interrupteur de réinitialisation (libellé RESET SW) sur la carte mère au niveau du connecteur RST.
3. Branchez le connecteur Molex à 4 broches de l'écran avant sur un connecteur Molex à 4 broches de l'alimentation.
4. L'interrupteur d'alimentation (libellé POWER SW) se branche sur le connecteur PWR de la carte mère.
5. Le voyant du disque dur (libellé H.D.D LED) se branche sur le connecteur HD.

Figure 1



Pour cartes mères à 24 broches

Figure 2



Pour cartes mères à 20 broches

Connecteur du signal de ventilateur à 3 broches de l'alimentation

Un connecteur de signal de ventilateur à 3 broches à fils bleu et noir est disponible pour brancher l'alimentation sur l'un des connecteurs de ventilateur de votre carte mère (**Remarque:** Certaines cartes mères ont un connecteur de ventilateur dédié libellé PWR_FAN ou PSU_FAN spécialement réservé à l'alimentation.) Ce connecteur surveille uniquement la vitesse du ventilateur du bloc d'alimentation. Il est facultatif — le bloc d'alimentation et son ventilateur fonctionnent normalement,

que ce câble soit branché sur votre carte mère ou non.

La vitesse du ventilateur peut être surveillée via le BIOS ou un logiciel de surveillance spécial fourni avec votre carte mère. Pour une surveillance correcte du ventilateur du bloc d'alimentation, consultez le guide d'utilisation de la carte mère.

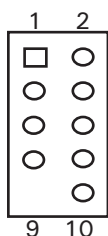
Remarque : À basse température, la vitesse du ventilateur pourra chuter à 750 tr/min ($\pm 10\%$). À ces vitesses, il est possible que certaines cartes mère ne décèlent pas correctement la vitesse du ventilateur et génèrent de faux avertissements de panne de ventilateur.

Branchement des ports USB

Vous trouverez un connecteur simple à 10 broches sur un câble fixé aux ports USB avant. Il s'agit d'un connecteur Intel® standard à détrompeur, pour empêcher son inversion accidentelle lors de son branchement sur une barrette de contact de carte mère Intel standard. Branchez le connecteur à 10 broches sur les barrettes de contact de la carte mère afin que la broche avec détrompeur s'ajuste correctement à la broche de barrette de contact manquante.

Remarque : Consultez le guide de la carte mère pour connaître la disposition des broches de barrette de contact USB et assurez-vous qu'elle correspond au tableau ci-dessous. Si elle ne correspond pas à ce standard Intel®, consultez le magasin en ligne d'Antec <http://www.antec.com/StoreFront.bok> et cherchez-y le numéro de référence 30095 pour commander un câble adaptateur interne USB. Cet adaptateur vous permettra de brancher, broche par broche, le port avant USB à la carte mère.

Disposition des broches USB de la carte mère



Broche	Nom du signal	Broche	Nom du signal
1	Alimentation USB 1	2	Alimentation USB 2
3	Signal négatif 1	4	Signal négatif 2
5	Signal positif 1	6	Signal positif 2
7	Masse 1	8	Masse 2
9	Détrompeur (aucun contact)	10	Broche vide

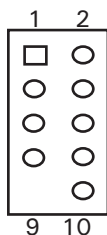
Raccordement du port IEEE 1394 (FireWire®, i.Link®)

Vous trouverez un connecteur simple à 10 broches sur un câble fixé au raccord avant IEEE 1394. Il s'agit d'un connecteur Intel® standard à détrompeur, pour empêcher son inversion accidentelle lors de son branchement sur une barrette de contact de carte mère Intel standard. Branchez le connecteur à 10 broches sur la barrette de contact de la carte mère afin que la broche avec détrompeur s'ajuste correctement à la broche de barrette de contact manquante.

Remarque : Consultez le guide de la carte mère pour connaître la disposition des broches de barrette de contact IEEE 1394 et assurez-vous qu'elle correspond au tableau ci-dessus. Si vous avez l'intention de brancher le port FireWire avant sur une carte additionnelle IEEE 1394 fournie avec un connecteur IEEE 1394 externe, vous aurez besoin d'un adaptateur interne FireWire. Pour en commander un, please visit Antec's web store at <http://www.antec.com/StoreFront.bok> et cherchez-y

le numéro de référence 30031. Cet adaptateur vous permettra debrancher le port IEEE 1394 avant sur le connecteur externe.

Affectation des broches pour le connecteur IEEE 1394 du panneau avant

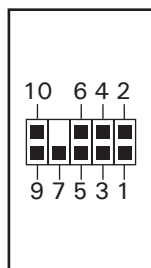


Broche	Nom du signal	Broche	Nom du signal
1	TPA +	2	TPA-
3	Masse	4	Masse
5	TPB +	6	TPB-
7	+ 12V (à fusibles)	8	+ 12 V (à fusibles)
9	Verrou (aucune broche)	10	Masse

Branchement des ports audio (AC' 97 et HDA)

Vous trouverez un connecteur AC' 97 à 10 broches standard Intel® et un connecteur HDA (High Definition Audio) à 10 broches Intel® ; vous pouvez brancher l'un ou l'autre sur votre carte mère, selon sa spécification.

Affectation des broches pour les ports audio (HDA et AC' 97)



Broche	Brochage (HD AUDIO)	Broche	Brochage (AC'97 AUDIO)
1	MIC2 G	1	Entrée MIC
2	AGND	2	GND
3	MIC2 D	3	Alimentation MIC
4	AVCC	4	NC
5	FRO-D	5	Sortie (D)
6	MIC2_JD	6	Sortie (D)
7	F_IO_SEN	7	NC
8	Verrou (aucune broche)	8	Verrou (aucune broche)
9	FRO-G	9	Sortie (G)
10	LIGNE2_JD	10	Sortie (G)

Localisez les connecteurs audio internes de votre carte mère ou carte son. Consultez les positions des broches dans le manuel de votre carte mère ou de votre carte son.

Installation d'un périphérique de 3,5 pouces

Un panier pour disques durs se situe juste sous le lecteur externe de 5,25 pouces. Vous pouvez installer quatre unités de disque dur dans les plateaux qui se trouvent à l'intérieur du panier.

1. Ouvrez la collerette d'encadrement avant, comme indiqué à la section Installation.
2. Desserrez les deux vis à oreilles. Ouvrez le panier des ventilateurs et soulevez-le avec précaution pour le retirer. Vous devriez pouvoir voir quatre plateaux

- d'unité dotés d'œillets souples en silicone à l'intérieur du panier.
3. Pincez les clips métalliques de part et d'autre du plateau et sortez-le en le faisant glisser.
 4. Installez l'unité de disque dur dans le plateau en enfilant les vis spéciales fournies à travers les œillets en caoutchouc inférieurs. **Remarque:** Ne les serrez pas excessivement. Le serrage excessif des vis pourrait diminuer la capacité de réduction des vibrations et du bruit des œillets en caoutchouc.
 5. Glissez à nouveau le plateau dans le boîtier et bloquez-le en position.
 6. Trouvez un connecteur molex 4 broches sur le bloc d'alimentation et branchez-le sur le connecteur mâle 4 broches du périphérique.
 7. Reprenez l'opération pour les autres périphériques, s'il y a lieu.
 8. Remettez le panier des ventilateurs avant dans le boîtier. Si vous voulez installer les ventilateurs de boîtier de 92mm en option, vous devriez le faire avant de poursuivre. Pour l'installation d'un ventilateur, reportez-vous à la section Refroidissement.

Installation d'un périphérique de 5,25 pouces

Il existe quatre baies de lecteur externes de 5,25 pouces (une fournie avec un adaptateur de 5,25 vers 3,5 pouces). Retirez avec précaution la plaque métallique qui recouvre la baie.

1. Montez deux des rails de lecteur en plastique sur les côtés du périphérique de 5,25 pouces. Veillez à utiliser le jeu avant de trous de vis des rails de lecteur. Assurez-vous que le bout du rail de lecteur est incliné à l'écart du périphérique et tourné vers l'avant.
2. Glissez le périphérique dans la baie du lecteur jusqu'à entendre un clic.
3. Montez les autres périphériques en suivant la même procédure.
4. Branchez un grand connecteur à 4 broches du bloc d'alimentation sur le connecteur mâle à 4 broches de chacun des périphériques.

Pour installer une unité de disquettes ou un autre périphérique externe de 3,5 pouces sur l'adaptateur de 5,25 vers 3,5 pouces :

1. Faites glisser l'adaptateur hors de son emplacement.
2. Insérez le lecteur dans l'adaptateur et fixez le lecteur à l'aide des vis fournies.
3. Recherchez un connecteur 4 broches pour unité de disquettes sur le bloc d'alimentation et raccordez-le au connecteur mâle 4 broches des périphériques.

Système de refroidissement

Le ventilateur TriCool™:

Le boîtier est muni d'un ventilateur TriCool™ 120mm, installé à l'arrière. Ce ventilateur comporte un interrupteur à trois vitesses vous permettant de choisir entre un refroidissement silencieux, performant ou maximal (Reportez-vous aux spécifications ci-dessous.) Le ventilateur est installé de manière que l'air soit évacué hors du boîtier. Branchez un gros connecteur à 4 broches du bloc d'alimentation sur le connecteur mâle à 4 broches du ventilateur.

Remarque: la tension minimale pour démarrer le ventilateur est de 5V. Nous recommandons aux utilisateurs de définir la vitesse du ventilateur sur Elevée s'ils envisagent de brancher le ventilateur à un dispositif de commande par ventilateur ou au connecteur « Fan-Only », rencontré sur certains blocs d'alimentation Antec. Un dispositif commandé par ventilateur régule la vitesse du ventilateur en variant sa tension. La tension peut démarrer à un niveau aussi faible que 4,5-5V. Le branchement

d'un ventilateur TriCool™ réglé à une vitesse moyenne ou faible sur un dispositif de commande de ventilateur peut empêcher le ventilateur de démarrer. La tension déjà faible du dispositif de commande sera davantage réduite par le circuit du TriCool™ en dessous de 5V.

Caractéristiques techniques :

Dimensions : 120mm x 120mm x 25.4mm
 Tension nominale : Courant continu 12V
 Tension de fonctionnement : 10,2V ~ 13,8V

Vitesse	Courant d'entrée	Circulation d'air	Pression statique	Niveau acoustique	Puissance d'entrée
Elevée 2000 tr/min.	0,24A (Max.)	2,24 m ³ / min (79 CFM)	2,54 mm de H2O(0,10 pouce de H2O)	30 dBA	2,9 W
Moyenne 1600 tr/min.	0,2A	1,59 m ³ / min (56 CFM)	1,53 mm de H2O(0,06 pouce de H2O)	28 dBA	2,4 W
Basse 1200 tr/min.	0,13A	1,1 m ³ / min (39 CFM)	0,92 mm de H2O(0,04 pouce de H2O)	25 dBA	1,6 W

Les ventilateurs avant de 92mm

Vous pouvez installer deux ventilateurs 92mm dans le panier des ventilateurs, devant les lecteurs internes de 3,5 pouces. Ces ventilateurs doivent être installés de façon à permettre la circulation de l'air dans le boîtier. Nous vous recommandons d'utiliser des ventilateurs TriCool™ 92mm Antec pour un équilibre entre performance silencieuse et refroidissement maximal. Consultez notre site Web pour plus d'informations sur nos produits.

Remarque: Réfléchissez bien au choix de vitesse du ventilateur. Dans la plupart des cas, la configuration du ventilateur sur une vitesse moyenne ou faible est suffisante pour assurer le refroidissement adéquat du système.

Antec, Inc.

47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
USA
tel: 510-770-1200
fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.

Stuttgartstraat 12
3047 AS Rotterdam
The Netherlands
tel: + 31 (0) 10 462-2060
fax: + 31 (0) 10 437-1752

Customer Support:

US & Canada

1-800-22ANTEC
customersupport@antec.com

Europe

+ 31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com